

Small Animal
Dermatology

“十二五”国家重点图书出版规划项目

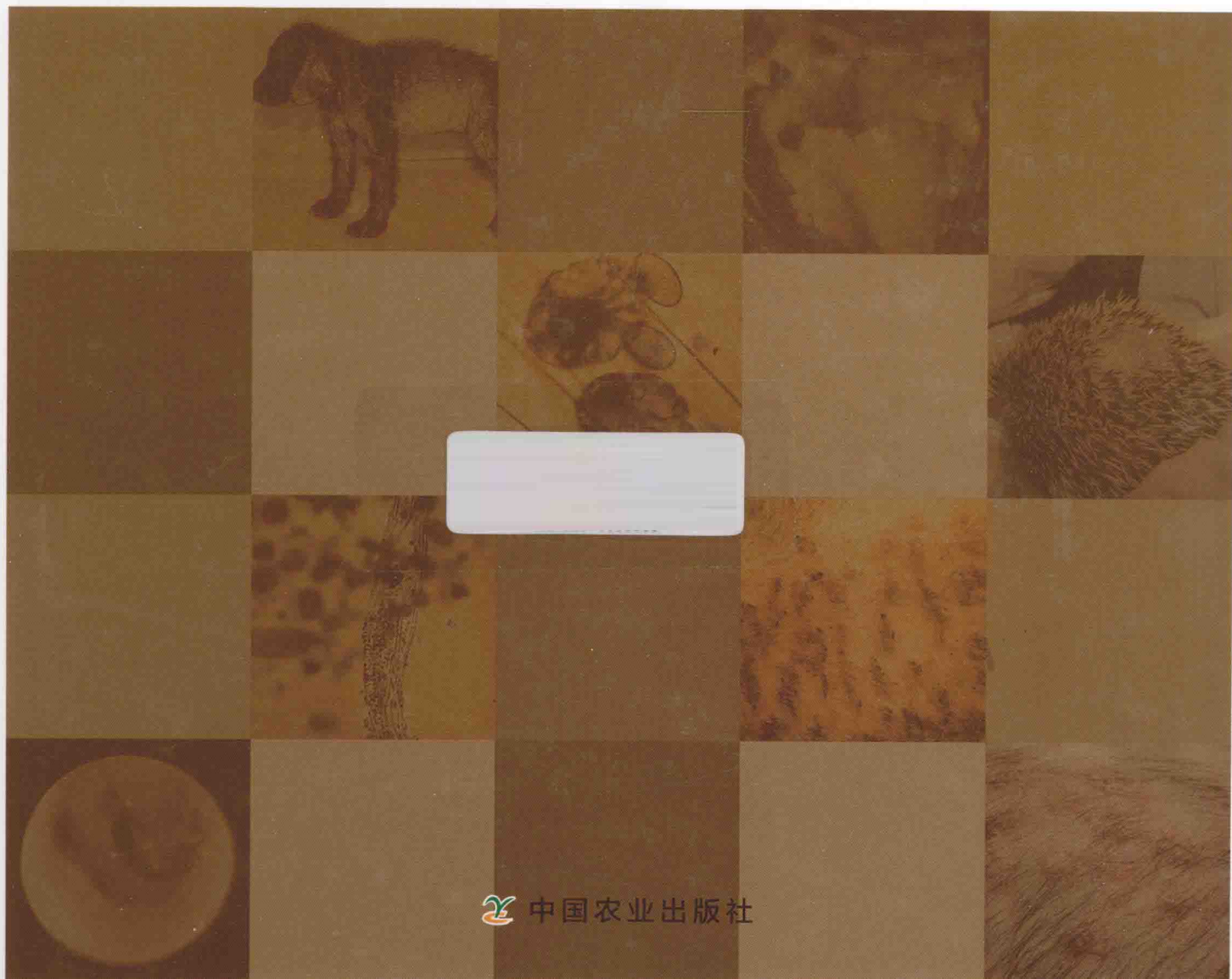
世界兽医经典著作译丛


小动物皮肤病 诊疗彩色图谱

第2版

[美] Karen Helton Rhodes Alexander H. Werner 编著

李国清 主译



 中国农业出版社

“十二五”国家重点图书出版规划项目

世界兽医经典著作译丛

小动物皮肤病诊疗 彩色图谱

第2版

[美] Karen Helton Rhodes Alexander H. Werner 编著

李国清 主译



中国农业出版社

Blackwell's Five-Minute Veterinary Consult Clinical Companion Small Animal Dermatology

By Karen Helton Rhodes and Alexander H. Werner

ISBN: 978-0-8138-1596-1

Copyright © 2011 by Blackwell Publishing Ltd.

All Rights Reserved. This translation published under license. Authorized translation from the English language edition, Published by John Wiley & Sons. No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder.

本书简体中文版由Blackwell Publishing授权中国农业出版社独家出版发行。本书内容的任何部分，事先未经出版者书面许可，不得以任何方式或手段复制或刊载。

著作权合同登记号：图字 01-2014-0703

图书在版编目 (CIP) 数据

小动物皮肤病诊疗彩色图谱 / (美) 罗兹
(Rhodes, K. H.), (美) 沃纳 (Werne, A. H.) 编著 ; 李国
清主译. — 2版. — 北京 : 中国农业出版社, 2014. 5
(世界兽医经典著作译丛)
ISBN 978-7-109-17545-7

I. ①小… II. ①罗… ②沃… ③李… III. ①动物疾
病—皮肤病—诊疗—图谱 IV. ①S857.5-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第317244号

中国农业出版社出版

(北京市朝阳区农展馆北路2号)

(邮政编码100125)

责任编辑 邱利伟 黄向阳 雷春寅

北京通州皇家印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行
2014年5月第1版 2014年5月北京第1次印刷

开本: 889mm × 1194mm 1/16 印张: 35.5

字数: 910千字

定价: 345.00元

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

译者名单

主译

李国清（华南农业大学兽医学院教授，博士生导师）

副主译

张龙现（河南农业大学教授，博士生导师）

张浩吉（佛山科技学院教授，硕士生导师）

周荣琼（西南大学教授，硕士生导师）

译校人员

华南农业大学 李国清 刘远佳 孟祥龙 刘 田

任邵娜 郑国超 李雅文 李 结

河南农业大学 张龙现 董海聚 刘 芳

佛山科技学院 张浩吉

西南大学 周荣琼 马光旭

西北农林科技大学 林 青 赵光辉

青海大学 张瑞强

总审校 李国清

《世界兽医经典著作译丛》译审委员会

顾 问 贾幼陵 于康震 陈焕春 夏咸柱

刘秀梵 张改平 文森特·马丁

主任委员 张仲秋

副主任委员 (按姓名笔画排序)

才学鹏 马洪超 孔宪刚 冯忠武 刘增胜 江国托 李长友

张 弘 陆承平 陈 越 徐百万 殷 宏 黄伟忠 童光志

委 员 (按姓名笔画排序)

丁伯良 马学恩 王云峰 王志亮 王树双 王洪斌 王笑梅

文心田 方维焕 田克恭 冯 力 朱兴全 刘 云 刘 朗

刘占江 刘明远 刘建柱 刘胜旺 刘雅红 刘湘涛 苏敬良

李怀林 李宏全 李国清 杨汉春 杨焕民 吴 晗 吴艳涛

邱利伟 余四九 沈建忠 张金国 陈 萍 陈怀涛 陈耀星

林典生 林德贵 罗建勋 周恩民 郑世军 郑亚东 郑增忍

赵玉军 赵兴绪 赵茹茜 赵德明 侯加法 施振声 骆学农

袁占奎 索 勋 夏兆飞 高 福 黄保续 崔治中 崔保安

康 威 焦新安 曾 林 谢富强 窦永喜 雒秋江 廖 明

熊惠军 操继跃

执行委员 孙 研 黄向阳

支持单位

农业部兽医局

中国动物卫生与流行病学中心

中国农业科学院哈尔滨兽医研究所

青岛易邦生物工程有限公司

中农威特生物科技股份有限公司

中牧集团

中国动物疫病预防控制中心

中国农业科学院兰州兽医研究所

中国兽医协会

哈尔滨维科生物技术开发公司

大连三仪集团

《世界兽医经典著作译丛》总序

引进翻译一套经典兽医著作是很多兽医工作者的一个长期愿望。我们倡导、发起这项工作的目的很简单，也很明确，概括起来主要有三点：一是促进兽医基础教育；二是推动兽医科学研究；三是加快兽医人才培养。对这项工作的热情和动力，我想这套译丛的很多组织者和参与者与我一样，来源于“见贤思齐”。正因为了解我们在一些兽医学科、工作领域尚存在不足，所以希望多做些基础工作，促进国内兽医工作与国际兽医发展保持同步。

回顾近年来我国的兽医工作，我们取得了许多成绩。但是，对照国际相关规则标准，与很多国家相比，我国兽医事业发展水平仍然不高，需要我们博采众长、学习借鉴，积极引进、消化吸收世界兽医发展文明成果，加强基础教育、科学技术研究，进一步提高保障养殖业健康发展、保障动物卫生和兽医公共卫生安全的能力和水平。为此，农业部兽医局着眼长远、统筹规划，委托中国农业出版社组织相关专家，本着“权威、经典、系统、适用”的原则，从世界范围遴选出兽医领域优秀教科书、工具书和参考书 50 余部，集合成《世界兽医经典著作译丛》，以期为我国兽医学科发展、技术进步和产业升级提供技术支撑和智力支持。

我们深知，优秀的兽医科技、学术专著需要智慧积淀和时间积累，需要实践检验和读者认可，也需要具有稳定性和连续性。为了在浩如烟海、林林总总的著作中选择出真正的经典，我们在设计《世界兽医经典著作译丛》过程中，广泛征求、听取行业专家和读者意见，从促进兽医学科发展、提高兽医服务水平的需要出发，对书目进行了严格挑选。总的来看，所选书目除了涵盖基础兽医学、预防兽医学、临床兽医学等领域以外，还包括动物福利等当前国际热点问题，基本囊括了国外兽医著作的精华。

目前，《世界兽医经典著作译丛》已被列入“十二五”国家重点图书出版规划项目，成为我国文化出版领域的重点工程。为高质量完成翻译和出版工作，我们专门组织成立了高规格的译审委员会，协调组织翻译出版工作。每部专著的翻译工作都由兽医各学科的权威专家、学者担纲，翻译稿件需经翻译质量委员会审查合格后才能定稿付梓。尽管如此，由于很多书籍涉及的知识点多、面广，难免存在理解不透彻、翻译不准确的问题。对此，译者和审校人员真诚希望广大读者予以批评指正。

我们真诚地希望这套丛书能够成为兽医科技文化建设的一个重要载体，成为兽医领域和相关行业广大学生及从业人员的有益工具，为推动兽医教育发展、技术进步和兽医人才培养发挥积极、长远的作用。

农业部兽医局局长

《世界兽医经典著作译丛》主任委员

译者序

《小动物皮肤病学》第二版由美国兽医皮肤病学院河谷兽医皮肤病学兽医学博士凯伦·赫尔顿·罗兹和加利福尼亚动物皮肤病中心的亚历山大·H·沃纳共同编写。全书共有9个部分54章，均以图谱形式全面系统地介绍了宠物（犬和猫）常见的各种皮肤病，包括过敏性与超敏性皮炎、内分泌性皮肤病、免疫与自身免疫性皮肤病、传染性皮肤病、肿瘤性/副肿瘤性皮肤病和寄生虫病等，以及外来宠物（雪貂、豚鼠、仓鼠、刺猬、大鼠、小鼠和家兔）的常见皮肤病。本书立足于小动物皮肤病的兽医临床，引入了大量临床兽医皮肤病学的图片资料，简要概述了小动物各种皮肤病的定义、病因学与病理生理学、特征与病史、临床特点、鉴别诊断、诊断和治疗等，书末附有瘙痒性皮肤病的临床管理、犬遗传性皮肤病/品种易感性皮肤病、小动物各种皮肤病常用药物一览表和宠物主人培训讲义。本书系统总结了美国小动物皮肤病兽医临床咨询的一些经验，体现了小动物皮肤病学领域在当今发达国家的诊疗水准，可作为从事宠物医院临床兽医或技术人员的参考书，也可供宠物饲养者或爱好者参考。

本书从开始翻译到定稿，历时半年，期间得到了中国农业出版社邱利伟编辑以及华南农业大学等6所高等院校领导和同行的鼓励和支持。值此付梓之日，特向他们表示由衷的感谢！本书主译近年来得到了国家自然科学基金（No.30972179，31272551）、教育部博士点基金（NO.200805640004）和国家级双语示范课程《小动物寄生虫病学》等项目的资助，在此一并感谢！

我们深知，由于学识和临床经验有限，译著中难免存在瑕疵，恳请广大读者批评指正。

李国清

前 言

本书是美国经典的《5分钟兽医临床顾问》系列图书中的一本。本书不是全面的皮肤病教科书，而是直接面向一线临床医生，快速、实用提供临床解决方案是本书最大的特点，也是读者喜欢的原因。

本书第2版的编写继续秉承面向宠物医生的临床需求，从病症、临床症状、鉴别诊断、诊断、治疗等突出疾病要点。全书内容包括宠物（犬、猫）和外类宠物（雪貂、豚鼠、仓鼠、刺猬、小鼠、大鼠、家兔）的各种临床能见到的皮肤病，共9个部分54章内容。在附录部分，介绍了皮肤病的临床管理、皮肤病药物一览表以及宠物主人培训讲义。本书提供了550幅精彩的皮肤病病例照片，这是我们多年的临床实践积累，我们相信读者能找到临床所需。

感谢Wiley-Blackwell，特别是艾丽卡·犹太对我的热情支持，鼓励我们重新编写而不是简单在第1版基础上修改部分内容。

感谢亚历山大·H·沃纳作为合著者，他在美国的西海岸，我在美国的北部和东南地区，我们从不同的地区和角度看问题，并合作编写是最佳拍档。感谢凯伦·罗森塔尔继续编写本版的外来宠物皮肤病部分，她的经验和友谊永远是我非常珍贵的。

凯伦·赫尔顿·罗兹

致 谢

本书第一版的部分章节由下列作者提供，在此表示谢意。

Albert H. Ahn	Linda Medleau
Stephen C. Barr	Linda Messinger
Kartin M. Beale	Danied O. Morris
Ellen N. Behrend	K. Marcia Murphy
Karen I. Campbell	Gary D. Norsworthy
Edward G. Clark	James O. Noxon
Ellen C. Codner	Allan J. Paul
Paul A. Cuddon	Kenneth M. Rassnick
Elizabeth A. Curry-Galvin	Lloyd M. Reedy
David Duclos	Keith p. Richter
Robyn E. Elmslie	Wayne Stewart Rosenthal
Carol S. Foil	Karen L. Rosenthal
Sharon F. Grace	Fred W. Scott
Elizabeth Goldman	Kevin Shanley
John G. Gordon	Francis W. k. Smith Tr.
Joanne C. Graham	Paul W. Snyder
W. Dunbar Gram	Margaret S. Swartout
Deborah Greco	Sheila M. Torres
Jean Swingle Greek	John W. Tyler
Nita kay Gulbas	Alexander H. Werner
Steven R. Hansen	J. Paul Woods
Keith A. Hnilica	Karen M. Young
Johnny D. Hoskins	Anthony Yu
Richard J. Joseph	
Robert J. Kemppainen	
Peter P. Kintzer	
Karen Ann Kuhl	
Suzette M. Leclerc	
Alfred M. Legendre	
Steven A. Levy	
Dawn Elaine Logas	
John MacDonald	
Kenneth V. Mason	

内容简介

本书是美国兽医经典著作《小动物皮肤病诊疗彩色图谱》的第2版，阐述了小动物皮肤病学的基本知识，详细介绍了宠物（犬、猫）以及外来宠物（雪貂、豚鼠、仓鼠、刺猬、大鼠、小鼠、家兔）各种皮肤病。全书分为总论、过敏性与超敏性皮炎、内分泌性皮肤病、免疫与自身免疫性皮肤病、传染性皮肤病、肿瘤性/副肿瘤性皮肤病、寄生虫病、精选主题和外来宠物皮肤病共9个部分54章，书末附有瘙痒性皮肤病的临床管理、犬遗传性皮肤病/品种易感性皮肤病、皮肤病药物一览表和客户教育讲义。本书注重实践，图片丰富，内容翔实，实用性强。本书可供临床兽医、从事兽医学和公共卫生学的临床兽医或技术人员参考。

用药说明

兽医科学是一门不断发展的科学，特别是各个国家对药物、产品的使用 and 规定存在差异，本书属于引进的国外专著，出版社和译者本着忠于原著的原则翻译，书中介绍的治疗方案和用药剂量等内容仅供读者参考。在具体临床应用中，请读者遵守我国兽医相关法律法规，根据国内临床药物使用说明应用（如盐酸克伦特罗，我国严禁使用，国外有的国家可以应用）。出版社和译者对因治疗动物疾病中所发生的风险和损失不承担任何责任。

中国农业出版社

CONTENTS

目 录

《世界兽医经典著作译丛》总序

译者序

前言

第一部分 总论	1
第1章 病变描述/术语	2
第2章 实用细胞学	11
第3章 细菌和真菌的诊断性培养与鉴定	18
第4章 诊断性活组织检查	25
第5章 病变与局部差异.....	31
第6章 人兽共患病	65

第二部分 过敏性与超敏性皮炎	69
第7章 特异性皮炎	70
第8章 接触性皮炎	77
第9章 嗜酸性肉芽肿	82
第10章 食物不良反应	93

第三部分 内分泌性皮肤病	97
第11章 犬的皮质醇过多症	98
第12章 猫肾上腺皮质机能亢进/皮肤脆性综合征	106
第13章 甲状腺功能减退	110
第14章 非炎症性脱毛	120

第四部分 免疫与自身免疫性疾病	128
第15章 犬的遗传性皮炎	130
第16章 盘状和系统性红斑狼疮	136

第17章	药疹、多形性红斑和中毒性表皮坏死松解症	143
第18章	肉芽肿性皮脂炎	147
第19章	脂膜炎	151
第20章	混合性天疱疮和大疱性类天疱疮	156
第21章	无菌结节性肉芽肿性皮肤病	178
第22章	眼色素层皮肤症候群	184
第23章	血管炎	188

第五部分 传染性皮肤病 195

第24章	细菌性毛囊炎和新出现的耐药性脓皮病	196
第25章	皮肤真菌病	212
第26章	中间和深层霉菌病	219
第27章	利什曼病：原虫性皮炎	227
第28章	马拉色菌性皮炎	231
第29章	分支杆菌感染	237
第30章	诺卡氏菌病	243
第31章	病毒性皮肤病	247

第六部分 肿瘤性/副肿瘤性皮肤病 253

第32章	光化性皮肤病	254
第33章	犬瘤前和副肿瘤性综合征	265
第34章	常见的皮肤和毛囊肿瘤	276
第35章	亲上皮性淋巴瘤	286
第36章	猫的副肿瘤综合征	296
第37章	组织细胞增生症	301
第38章	肥大细胞瘤	307

第七部分 寄生虫病 315

第39章	昆虫叮咬与螫刺	316
第40章	犬猫蠕形螨病	329
第41章	疥螨病	338

第八部分 精选的专题 345

第42章	犬猫痤疮	346
第43章	肛门囊疾病/会阴瘻	348

第44章	行为性或自残性皮肤病	353
第45章	角质化障碍	365
第46章	外耳炎、中耳炎和内耳炎	384
第47章	足部和爪部疾病	405
第48章	浅表坏死松解性皮炎（肝皮肤综合征）	416
<hr/>		
第九部分	外来宠物皮肤病学	423
第49章	雪貂	424
第50章	豚鼠	432
第51章	仓鼠	437
第52章	刺猬	439
第53章	小鼠 / 大鼠	441
第54章	家兔	443
<hr/>		
附录1	瘙痒性皮肤病的临床管理	450
附录2	犬遗传性皮肤病/品种易感性皮肤病	456
附录3	药物一览表	466
附录4	小动物皮肤病专科常用资料	519

总论



Basics



定义 / 概述

- 皮肤病病变的定义和描述对于患畜的诊断和监测非常重要。
- 从宏观模式到特定的病变类型，应得出一个整体印象。
- 病史和体征的简要描述要形成确诊的分类清单。
- 蚤过敏性皮炎的示例描述：背侧腰骶斑点状脱毛伴有丘疹、结痂、表皮脱落和苔藓样变。



皮肤病学术语

- 全身被毛
 - 光亮
 - 暗淡
 - 油亮
 - 干燥
 - 阴暗
 - 脆弱
 - 密集
 - 稀少（局部脱毛）
 - 无（脱毛）
 - 色泽
 - 一般正常的变化
 - 与特定毛色相关
- 病变分布
 - 对称性或非对称性
 - 区域（举例）
 - 足部
 - 面部
 - 耳廓
 - 鼻背侧
 - 鼻面

- 黏膜
- 皮肤黏膜交界处
- 足垫
- 背部
- 腹侧
- 躯干
- 腹部
- 头部
- 颈部
- 尾巴
- 末端
- 模式
 - 分散的
 - 普遍的
 - 局部的
 - 小范围的
 - 片状
 - 区域性



原发性病变与继发性病变的临床特点

原发性病变直接从疾病过程中产生：

- 鳞屑：角质细胞的堆积；可进一步分为细的，粗的，油腻的，干燥的，黏性的或松散的鳞屑（图1-1）。
- 结痂：细胞与血清、血液、脓或药物的干性渗出物凝结而成（图1-2）。
- 囊状管型：堆积的囊状物质超出囊泡窦口水平；可以附着于毛干。
- 粉刺：毛囊扩张被皮脂和表皮碎屑所阻塞；当滤泡窦口暴露时，碎片会变暗，形成一个“黑头”（图1-3）。
- 直径1cm以下的病变：
 - 斑疹：皮肤颜色变化触及不到；色素沉着增加或减少，出血或红斑（图1-4）。
 - 丘疹：坚硬的皮肤隆起（图1-5）。
 - 水泡：表皮内或表皮下充满液体的细胞病变（图1-6）。
 - 脓包：表皮内或表皮下充满液体的非细胞性病变，液体通常含有中性粒细胞，但也可能含有嗜酸性粒细胞（图1-7）。
 - 结节：坚硬的皮肤隆起，可延伸至深层皮肤（图1-8）。
- 直径1cm以上的病变：